22675/40

### Übersetzung

#### Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

#### Militärhauptstaatsanwaltschaft

30. August 2001 Nr. 7u/3-16262-51 103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

### Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Hesse, Ursula

Geburtsjahr und -ort:

1923, Friedrichstal, Land Brandenburg

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Friedrichstal, Kreis Niederbarnim, Land Brandenburg

letzter Arbeitgeber vor der

Krankenhaus der sowjetischen Armeeangehörigen und Bürger

Inhaftierung/ beschäftigt als: in Grabowsee, Pflegerin

wann inhaftiert:

16. Dezember 1950

wann und durch wen

25. April 1951, durch das Militärtribunal – Truppenteil 48240

verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrunde-

liegende Paragraphen und

Strafmaß

Nach Art. 58-6 Abs. 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zur Höchststrafe – Tod durch Erschießen mit Konfiszierung des bei der Verhaftung beschlagnahmten Eigentums.

(Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

Das Urteil wurde am 4. Juli 1951 vollstreckt.

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde die Bürgerin rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

V.i.A. des Leiters der Verwaltung Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

L. P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



## ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"30 " августа 2001 г. № 7v/3-16262-51

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

# $C\Pi PABKA$

(о реабилитации)

Гражданка: Хессе Урзула

Год и место рождения: 1923 г., дер. Фридрехсталь земли Бранденбург

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немка

<u>Место жительства до ареста</u>: дер. Фридрихсталь района Нидербарним земли Бранденбург

Место работы и должность (род занятий) до ареста: госпиталь советских военнослужащих и граждан в гор. Грабовзее, санитарка

Дата ареста: 16 декабря 1950 г.

<u>Когда и каким органом осужден (репрессирован</u>): 25 апреля 1951 г., военным трибуналом войсковая часть 48240

<u>Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная)</u>: ст. 58-6, ч.1 УК РСФСР, высшая мера наказания — расстрел, с конфискацией изъятого при аресте имущества

Дата освобождения: приговор приведен в исполнение 4 июля 1951 г.

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин реабилитирован.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Врио начальника управления режертв политических репрессий

Л.П.Копалин